



Vereine/Verbände

Zuger Zeitung

Verleger: Peter Wanner.
 Leiter Publizistik: Pascal Hollenstein (pho).
 Geschäftsführung: Dietrich Berg, Jürg Weber.
 Werbemarkt: Stefan Bai, Paolo Placca.
 Lesermarkt: Christine Bolt, Bettina Schibli.

Redaktion Zuger Zeitung

Chefredaktion: Harry Ziegler (haz), Chefredaktor: Rahel Hug (rh), Stv. Chefredaktorin: Andrea Muff (mua), Stv. Chefredaktorin: Cornelia Bisch (cb); Andreas Faessler (fae), Kultur/Religion & Gesellschaft; Laura Sibold (ls), red. Mitarbeiterin.
 Ressort Zuger Gemeinden: Rahel Hug (rh), Ressortleiterin: Raphael Biernmayr (bler), Sport; Carmen Roggenmoser (cro); Vanessa Varisco (vv), Volontärin.
 Fototeam: Stefan Kaiser (stk), Leiter; Maria Schmid (ms).
 Adresse: Baarerstrasse 27, Postfach, 6302 Zug.
 Telefon: 041 725 44 55.
 E-Mail: redaktion@zugerzeitung.ch.

Redaktion Luzerner Zeitung

Chefredaktion: Jérôme Martinu (jem), Chefredaktor; Cyril Aregger (ca), Stv. Chefredaktor und Leiter Sport; Christian Peter Meier (cpm), Stv. Chefredaktor und Leiter Regionale Ressorts; Flurina Valsecchi (flu), Stv. Chefredaktorin und Leiterin Online.

Redaktionsleitung: Robert Bachmann (bac), Leiter Redaktionsentwicklung Digital; Sven Gallinelli (sg), Leiter Gestaltung; Lukas Nussbaumer (nus), stv. Leiter Regionale; Arno Renggli (are), Leiter Gesellschaft und Kultur; Harry Ziegler (haz), Chefredaktor Zuger Zeitung.

Ressortleiter: Christian Glaus (cgl), Leiter Produktionsdesk Luzern/Zentralschweiz; Regina Gräter (reg), Apero/Kino; Lene Horn (len), Foto/Bild; Robert Knobel (rk), Stadt/Region; René Leupi (le), Sportjournalist; Oliver Marx (mog), Infografik; Maurizio Minetti (mim), Wirtschaft; Alexander von Däniken (avd), Kanton.
 Ombudsmann: Rudolf Mayr von Baldegg, r.mayrvonbaldegg@mbv-bieri.ch.

Adresse: Malhofstrasse 76, 6002 Luzern. Telefon: 041 429 52 52. E-Mail: redaktion@luzernerzeitung.ch.

Zentralredaktion CH Media

Chefredaktion: Patrik Müller (pmü), Chefredaktor; Roman Schenkel (rom), Stv. Chefredaktor und Leiter Nachrichten und Wirtschaft; Raffael Schuppisser (ras), Stv. Chefredaktor und Leiter Kultur, Leben, Wissen.

Ressortleitungen: Inland und Bundeshaus: Anna Wanner (awo), Co-Ressortleiterin; Doris Kieck (dk), Co-Ressortleiterin; Wirtschaft: Andreas Mückli (mka), Ressortleiter. Kultur: Stefan Künzli (sk), Teamleiter. Leben/Wissen: Katja Fischer (kaf), Co-Teamleiterin; Sabine Kuster (kus), Co-Teamleiterin. Sport: Eienne Wullemin (ewu), Ressortleiter. Ausland: Samuel Schumacher (sas), Ressortleiter.

Adresse: Neumattstrasse 1, 5001 Aarau.
 Telefon: 058 200 58 58; E-Mail: redaktion@chmedia.ch

Service

Abonnemente und Zustelldienst: Telefon 041 725 44 22.
 E-Mail: leserservice@luzernerzeitung.ch

Anzeigen: CH Regionalmedien AG, Baarerstrasse 27, 6302 Zug, Telefon 041 725 44 56, E-Mail: inserate@lzmedien.ch

Technische Herstellung: LZ Print/NZZ Media Services AG, Malhofstr. 76, Postfach, 6002 Luzern, Tel. 041 429 52 52.

Abonnementspreise: Print und Digital: Fr. 47.– pro Monat oder Fr. 522.– pro Jahr; Digital Plus: Fr. 33.– pro Monat oder Fr. 368.– pro Jahr; Digital: Fr. 14.50 pro Monat oder Fr. 145.– pro Jahr (inkl. MWST).

Auflage und Leserzahlen: Verbreitete Auflage Zuger Zeitung: 14 058. Verbreitete Auflage Gesamtausgabe Luzerner Zeitung: 110 081. Leser Gesamtausgabe Luzerner Zeitung: 280 000. Verbreitete Auflage CH Regionalmedien: 358 641. Leser CH Regionalmedien: 844 000. Quelle Auflagen: WEMF 2019. Quelle Leserzahlen: MACH-Basis 2019-1.

Eine Publikation der

ch media

Samariter-Nachwuchs übt den Notfall

Am Samstag, 21. September, trafen sich Mitglieder von drei Jugendgruppen in Unterägeri zu einer Übung.

Auf dem Bauernhof eines Vorstandsmitglieds des Samaritervereins Aegerital behandelten am Morgen die «Helpis» (Jugendgruppen der Samariter) an sechs verschiedenen Fallbeispielen moulagierte Figuranten mit Verletzungen, wie sie auf einem Bauernhof passieren könnten. Anwesend waren insgesamt 35 Mitglieder der Jugendgruppen Aegerital, Steinhausen und Zug.

Ein Jugendlicher hatte sich eine stark blutende Verletzung am linken Unterschenkel zugezogen. Vorgängig war ihm ein Holzsplitter ins Auge gelangt, durch diese Irritation war ihm der Unfall passiert. Ein weiteres Fallbeispiel war eine Person mit einer Blutung im Gesicht. Die Verletzung stammte von dem Horn einer Kuh. Im Schreck hatte sie sich noch mit einer Heugabel gestochen. Auf einem Bauernhof stehen noch etliche Maschinen im Einsatz. Eine Person hatte sich beim Reinigen eines Messerbalkens am Handgelenk verletzt und blutete stark. Vor der Behandlung mussten die «Helpis» zuerst die Maschine ausser Betrieb nehmen. Bei einer Verrichtung fiel eine Person von einem Heustock von einer Leiter und zog sich dabei eine Rückenver-



Dieses Mädchen hat sich am Horn einer Kuh verletzt und muss nun verarztet werden.

Bild: PD

letzung zu. Eine weitere Person kam im Hühnerstall mit austretendem Gas in Kontakt und klagte anschliessend über Atembeschwerden und Kopfschmerzen und verlor zunehmend das Bewusstsein.

Auf diesem Posten erhielten die «Helpis» zusätzliche Informationen über die Gefahren von

gasförmigen Stoffen. Der Eigenschutz gilt es beim Umgang mit Gas speziell zu beachten, so dürfen etwa nicht alle Helfer einen Raum, der womöglich mit Gas belastet ist, gemeinsam betreten. Bei Gas ist meist ein Duftstoff beigemischt, sodass das Gas wahrgenommen werden kann. Diese Eigenschaft durften

die «Helpis» selber austesten, indem sie es riechen konnten.

Nach den Übungen gab's eine Bauernhofolympiade

Im Garten beim Wohnhaus trafen die «Helpis» schliesslich auf eine Person mit einem Insektenstich. Hier bestand die Gefahr eines anaphylaktischen Schocks.

Turnerinnen glänzen an Schweizer Meisterschaften

Sechs Turnerinnen des DTV Steinhausen traten am 28. September in Kreuzlingen an und holten drei Medaillen.

Im Juni, am eidgenössischen Turnfest in Aarau, konnten die Steinhauser Gymnastinnen dank gebührender Vorbereitung ausgezeichnete Leistungen abrufen, womit ihnen die nötige Qualifikation für die Schweizer Meisterschaften (SM) in Kreuzlingen Ende September gelang. Unter anderem wurde in Aarau ein Doppelsieg mit Silber und Gold in der Kategorie Jugend B3 ohne Handgerät erreicht.

Am Samstag, 28. September, nahmen sechs Turnerinnen

des Damenturnvereins (DTV) Steinhausen an der SM in der Ostschweiz teil: Chloé Hummel, Milly Bevan, Agustina Guerenstein und Aleksandra Isaeva starteten als Einzelgymnastinnen, Aurelia Dugarte und Karen Flammer tanzten als Paar.

Voller Medaillensatz für Steinhausen

Die sechs Gymnastinnen zeigten wiederum vollen Einsatz und holten einen vollen Medaillensatz für den Damenturnver-



1. Platz: Agustina Guerenstein, 2. Platz: Milly Bevan, 3. Platz: Aurelia Dugarte und Karen Flammer.

Bild: PD

ein Steinhausen: Aurelia Dugarte und Karen Flammer gelang mit der Bronze Medaille in der Kategorie F3 Jugend zu-zweit ohne Handgerät der Sprung aufs Siegertreppchen, während sich Agustina Guerenstein und Milly Bevan Gold und Silber in der Kategorie B3 Jugend Einzel ohne Handgerät sichern konnten. Der DTV ist stolz auf seine Turnerinnen und gratuliert herzlich.

Für den DTV Steinhausen: Emily Flammer

ANZEIGE

FDP
Die Liberalen

Heimatnah und welterfahren

Karen Umbach

in den Nationalrat

Liste FDP Zug A

«Erneuerbare Energien sind zu fördern, die Artenvielfalt zu schützen. Damit tragen wir direkt zum Erhalt unsere Lebensgrundlagen bei.»

karen-umbach.ch